

KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY

KLARSTEIN

**Hot Spot Slimcurve
Double Wave**

Grzejnik na podczerwień

10035059 10035060 10035061 10035062

Uwaga: ten produkt nadaje się tylko do
dobrze izolowanych pomieszczeń i
okazjonalnego użytku.

Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i postępuj zgodnie z nimi, aby uniknąć możliwych uszkodzeń. Nie odpowiadamy za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub nieprawidłowym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 2
Karta informacyjna produktu 3
Montaż naścienny 5
Opis urządzenia 7
Uruchomienie i działanie 9
Czyszczenie i pielęgnacja 13
Rady dotyczące utylizacji 14
Producent 14

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10035059 10035060	10035061 10035062
Moc nominalna	500 W/ 1000 W	1000 W/ 2000 W
Napięcie nominalne	220 – 240 V ~ 50 Hz	
Rozmiary (mm)	460 * 90 * 400	830 * 90 * 400

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie jest solidnie zamocowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie w Twoim domu odpowiada napięciu na urządzeniu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio z gniazdka.
- Meble, zasłony i inne łatwopalne materiały należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas pracy bez nadzoru.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest nadal podłączone do sieci elektrycznej.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj im obsługiwać tego urządzenia.
- Grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być używany do celów komercyjnych.
- Nie używaj produktu, jeśli został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Naprawy sprzętu elektrycznego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Niewłaściwa naprawa urządzenia może prowadzić do nieprawidłowego działania i zagrożen.
- Nie układaj przewodu zasilającego pod dywanami lub podobnymi przedmiotami.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami.
- Aby zapobiec przegrzaniu, nie przykrywaj grzejnika.
- Nie używaj grzejnika z zaprogramowanym czasomierzem, pilotem lub innym urządzeniem, które automatycznie wyłącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko zapłonu w przypadku nieprawidłowego ustawienia grzejnika.
- Nigdy nie zanurzaj tego produktu w wodzie ani innym płynie.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie łazienki, prysznica lub basenu. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od sieci i całkowicie ostygło. Nie czyść urządzenia środkami ściernymi.
- Nigdy nie używaj dodatków / akcesoriów niezalecanych przez producenta. Może to zagrazić użytkownikowi lub uszkodzić urządzenie.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych lub bez doświadczenia.
- I wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane i posiadają instrukcje obsługi tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem



Ostrzeżenie!

Ryzyko poparzenia! Niektóre części tego produktu są gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby bezbronne.

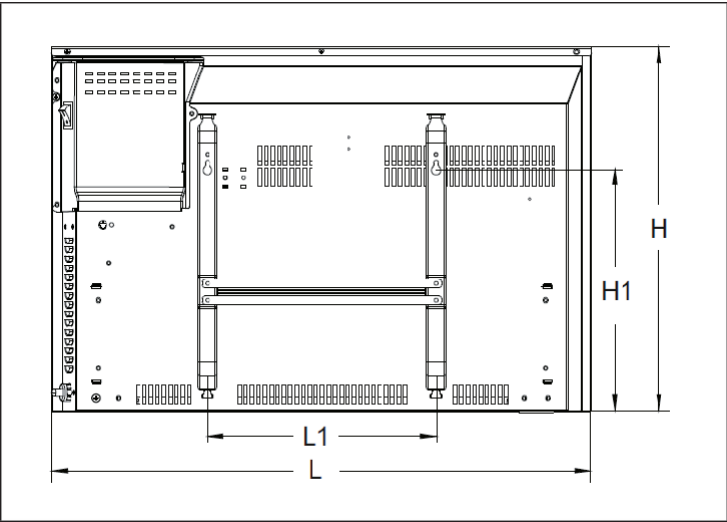
KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Identyfikator (-y) modelu:		10035059 10035060			
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	1,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu	Niedostępne
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0,5	kW	Ręczna regulacja temperatury poprzez sprzężenie zwrotne temperatury w pomieszczeniu i / lub na zewnątrz	Niedostępne
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c}	1,0	kW	Ręczna regulacja temperatury poprzez sprzężenie zwrotne temperatury w pomieszczeniu i / lub na zewnątrz	Niedostępne
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza ze wspomaganiem wentylatora	Niedostępne
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmax}	0 990	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmin}	0 496	kW	jednostopniowa moc cieplna i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e _{lsb}	0,38	kW	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	Tak
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien	Tak
				z możliwością zdalnego sterowania	Nie
				z adaptacyjną kontrolą startu	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

Identyfikator (-y) modelu:		10035061 10035062					
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt		Jednostka	
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych			
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu		Niedostępne	
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	1,0	kW	Ręczna regulacja temperatury poprzez sprzężenie zwrotne temperatury w pomieszczeniu i / lub na zewnątrz		Niedostępne	
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max,c}	2,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego		Niedostępne	
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza ze wspomaganie wentylatora		Niedostępne	
Przy znamionowej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmax}	1 890	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e _{lmin}	0 946	kW	jednostopniowa moc cieplna i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu		Nie	
W trybie czuwania	e _{lsb}	0,38	kW	Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		Nie	
				z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury w pomieszczeniu		Nie	
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu		Nie	
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny		Nie	
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy		Tak	
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu		Nie	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien		Tak	
				z możliwością zdalnego sterowania		Nie	
				z adaptacyjną kontrolą startu		Nie	
				z ogranicznikiem czasu pracy		Nie	
				Z czujnikiem żarówki		Nie	
Informacje kontaktowe		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.					

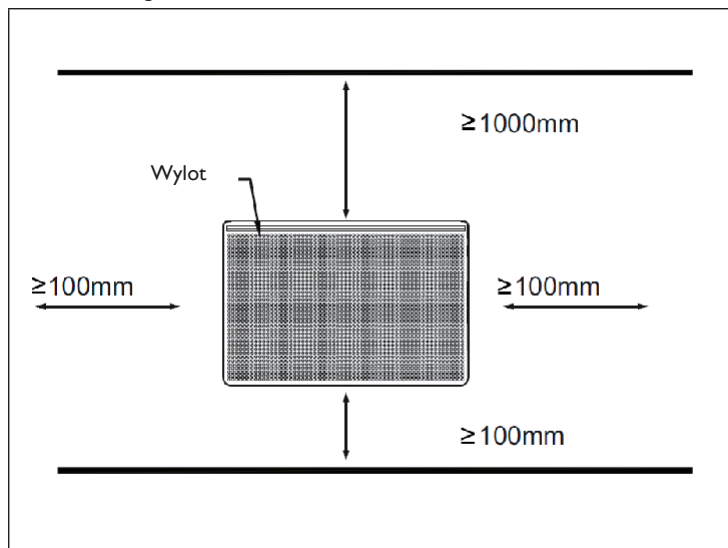
MONTAŻ

Rozmiary



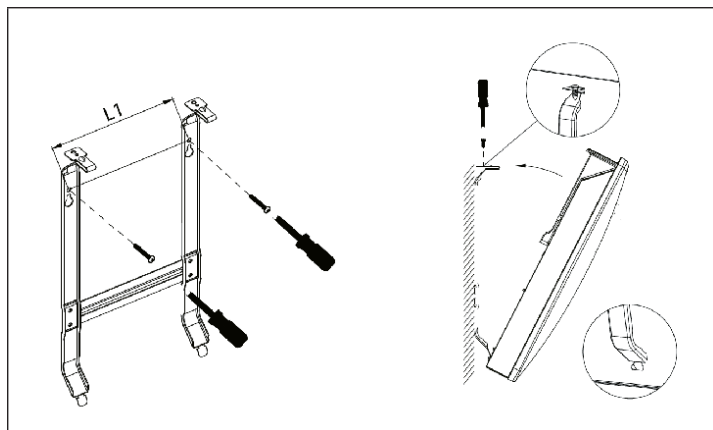
Produkt	Moc (W)	L (mm)	H (mm)	L1 (mm)	H1 (mm)
10035059 10035060	1000/500	460	400	155	260
10035061 10035062	2000/1000	830	400	250	260

Minimalne odległości

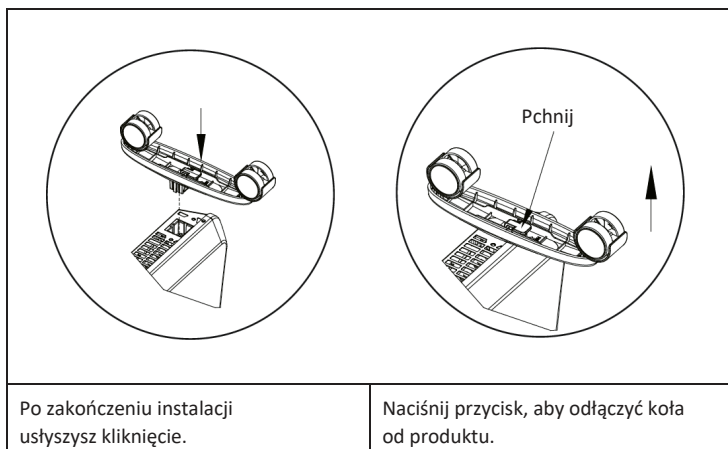


Uwaga: należy zachować minimalną odległość od czterech stron grzejnika.

Montaż ścienny

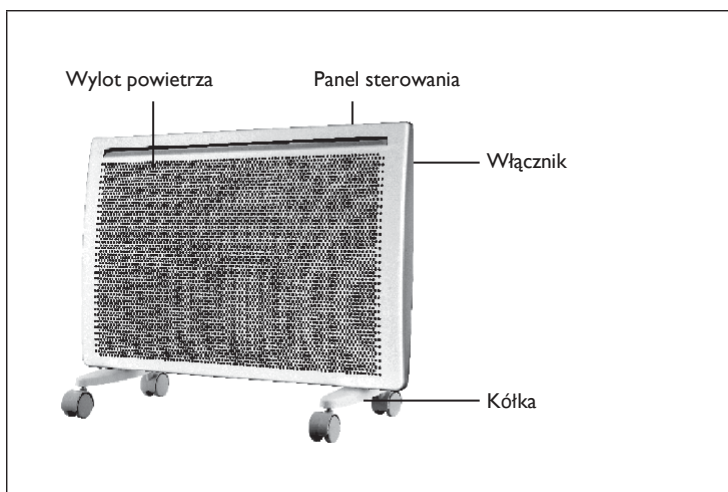


Montaż i demontaż kół

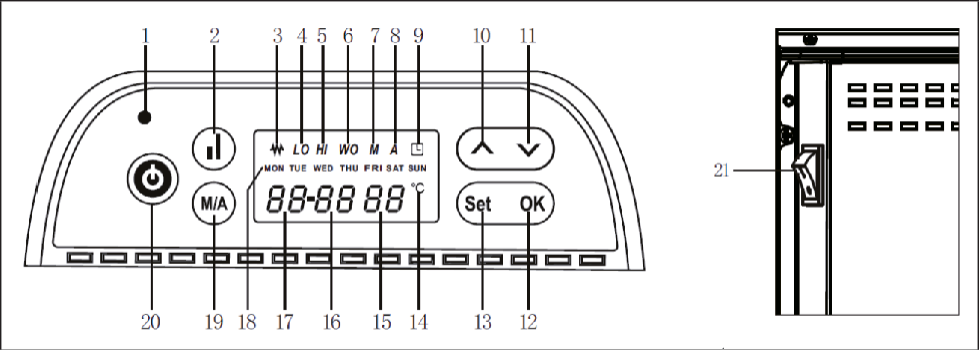


OPIS URZĄDZENIA

URZĄDZENIE



Panel sterowania



1 Wskaźnik mocy	12 potwierdzenie (OK)
2 Moc cieplna	13 Przycisk ustawiania programu (Set)
3 Kontrolka ogrzewania	14 Stopnie Celsjusza (° C)
4 Wskaźnik nagrzewania małej mocy (LO)	15 Wyświetlenie temperatury
5 Wskaźnik wysokiej mocy (HI)	16 Wyświetlenie minut
6 Wskaźnik funkcji wykrywania otwartego okna (WO)	17 Wyświetlenie godzin
7 Wskaźnik trybu ręcznego (M)	18 Wyświetlenie dnia
8 Wyświetlacz dla trybu automatycznego (A)	19 Przycisk do przełączania między trybem automatycznym i ręcznym
9 Wyświetlacz czasomierza	20 Przycisk On/Off (wt./wył.)
10 Podwyższenie	21 Główny wyłącznik zasilania
11 Zniżenie	

UŻYTKOWANIE I DZIAŁANIE

Pierwsze użycie

- Ostrożnie wyciągnij urządzenie z opakowania i usuń cały materiał opakowaniowy. Zachowaj opakowanie do późniejszego przechowywania.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że wyłącznik główny (21) znajduje się w pozycji „0”.
- Sprawdź, czy urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie należy używać tego samego gniazdka z kilkoma wysokowydajnymi urządzeniami elektrycznymi.

Włączenie

- Zaraz po podłączeniu urządzenia zapala się czerwono-niebieski wskaźnik zasilania (1).
- Po naciśnięciu włącznika / wyłącznika (20) rozlega się krótki sygnał dźwiękowy i urządzenie włącza się.
- Na ekranie wyświetlane są następujące ustawienia: Wyświetlacz dnia (18) pokazuje aktualny dzień tygodnia (ustawienie domyślne to PON - poniedziałek), wyświetlacz zegara (17) pokazuje zegar, wyświetlacz minut (16) pokazuje minuty, a wyświetlacz temperatury (15) pokazuje aktualną temperaturę pokojową (domyślnie wyświetlana jest temperatura w ° C).
Gdy tryb automatyczny (A) jest aktywny (ustawienie alarmu, domyślny tryb automatyczny), domyślne ustawienie to 35 ° C. Jeśli urządzenie zostanie nagle wyłączone podczas użytkowania, a następnie ponownie włączone, ostatni ustawiony tryb pracy będzie kontynuowany.

Ustawienie godziny i daty

1. Podczas włączania naciśnij jednocześnie przyciski OK (12) i SET (13) i przytrzymaj je przez pięć sekund. Miga wskaźnik dnia tygodnia (18).
2. Za pomocą przycisków w górę (10) i zmniejszania (11) wybierz datę. Potwierdź wprowadzoną datę naciskając przycisk SET (13). Wskazanie dnia tygodnia (18) przestaje migać.
3. Wyświetlacz zegara (17) zacznie teraz migać. Naciśnij przycisk zwiększania (10) lub zmniejszania (11), aby wybrać godzinę.
4. Po naciśnięciu przycisku SET (13) na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie minut (16) i można je ustawić.
5. Zapisz ustawienia, naciskając przycisk OK (12) i zakończ wybieranie ustawień.

Regulacja temperatury

- Ustawienie temperatury jest takie samo w trybie automatycznym i ręcznym.
- Ustawiona temperatura jest wyświetlana w ° C.
- Gdy urządzenie jest włączone, za pomocą przycisków zwiększania (10) i zmniejszania (11) można ustawić temperaturę, gdy wskaźnik temperatury (15) miga na wyświetlaczu.
- Jeśli w ciągu 10 sekund od zakończenia ustawień nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie zapisze ustawienia i wyjdzie z menu.

Ręczne ustawienie czasomierza

1. Naciśnij przycisk Auto / Manual (19), aby wybrać tryb ręczny. W trybie ręcznym (7),
Na ekranie pojawi się „M”.
2. Naciśnij przycisk SET (13), aby ustawić czas wyłączenia urządzenia. Wybierz czas przyciskami zwiększania (10) i zmniejszania (11) (jeśli czas jest ustawiony przed aktualną godziną, urządzenie nie wyłączy się o tej godzinie - poczekaj do następnego dnia).
3. Przyciskiem SET (13) ustawić minutę, w której urządzenie ma zostać wyłączone (jeśli czas jest ustawiony przed aktualną godziną, urządzenie wyłączy się dopiero następnego dnia).
4. Naciśnij przycisk OK (12), aby zapisać i wyjść z menu. Następnie urządzenie wyłącza się o ustawionej godzinie.

Automatyczne ustawianie czasomierza

1. Naciśnij przycisk Auto / Manual (19), aby wybrać tryb automatyczny W trybie automatycznym (8), na ekranie wyświetla się „A”.
2. Naciśnij przycisk SET (13), aby ustawić czas pracy.
3. Wybierz dzień tygodnia, naciskając przycisk zwiększania (10) lub zmniejszania (11).
4. Ponownie naciśnij przycisk SET (13), aby ustawić pierwszy dzienny czasomierz pracy.
5. Naciśnij przycisk zwiększania (10) lub zmniejszania (11), aby ustawić czas rozpoczęcia ogrzewania.
6. Ponownie naciśnij przycisk SET (13) za pomocą przycisków i Zwiększ (10) lub Zmniejsz (11) wybierz czas zakończenia ogrzewania.
7. Potwierdź pierwszy okres ogrzewania, naciskając ponownie przycisk SET (13). Czas zatrzymania jest wyświetlany na wyświetlaczu w dniu tygodnia (18).
8. Powtórz powyższe kroki dla pozostałych dni roboczych (jeśli ustawiony czas rozpoczęcia odpowiada ustawionemu czasowi zakończenia, ustawienie zostanie anulowane).

Włączenie/Wyłączenie

- Naciśnij wyłącznik (20), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Jeśli wyłączysz urządzenie w trybie automatycznym, będzie ono działało zgodnie z domyślnymi ustawieniami po włączeniu.
- Jeśli chcesz, aby urządzenie pozostawało wyłączone przez długi czas, musisz najpierw przełączyć je w tryb ręczny, a następnie wyłączyć. Jeśli urządzenie jest poza ustawionym czasem pracy, wyłącza się w ciągu jednej sekundy po naciśnięciu przycisku zasilania (20).

Ustawienie mocy grzewczej

- Naciśnij przycisk mocy cieplnej (2), aby ustawić niską lub wysoką moc grzewczą.
- Jeśli moc grzewcza jest wysoka, na ekranie pojawi się „HI” (5), a przy niskiej mocy grzewczej na ekranie pojawi się „LO” (4).

Tryb ręczny i automatyczny

- Przełączanie między trybem ręcznym i automatycznym odbywa się za pomocą przycisku przełączającego (19).
- W trybie ręcznym na wyświetlaczu pojawia się „M” (7).
- W trybie automatycznym na wyświetlaczu (8) pojawia się „A”.

Funkcja przypomnienia

- Wyłączyć i włączyć urządzenie, naciskając wyłącznik główny (20). Ostatnia ustawiona temperatura jest resetowana po ponownym włączeniu urządzenia.
- Zarówno tryb ręczny, jak i automatyczny mają funkcję przypomnienia.
- Jeśli urządzenie zostanie nieoczekiwanie wyłączone lub nastąpi awaria zasilania, po ponownym włączeniu zasilania zaświeci się tylko wskaźnik zasilania (1), a urządzenie pozostanie wyłączone.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć zasilanie. Urządzenie automatycznie przywraca ostatnio ustawiony tryb.

Usuwanie

- Naciśnij przycisk OK (12) na 5 sekund. Sygnał dźwiękowy oznacza, że wszystkie wprowadzone ustawienia czasomierza zostały wyczyszczone.

Wykrywanie otwartego okna

- Gdy tylko urządzenie wykryje otwarte okno, ogrzewanie zatrzymuje się.

Dezaktywacja funkcji otwartego okna

- Dwukrotnie naciśnij przycisk włączania / wyłączania (20), aby włączyć / wyłączyć urządzenie. Oświetlenie okna „WO” (6) jest wyłączone. Urządzenie będzie działać w normalnym trybie pracy.

sygnał dźwiękowy

- Każde naciśnięcie przycisku rozlega się sygnał dźwiękowy. Jeśli przytrzymasz przycisk w sposób ciągły, dźwięk będzie słyszalny tylko raz.

Blokada przed dziećmi

- Przy włączonym urządzeniu naciśnij jednocześnie przyciski zwiększania (10) i zmniejszania (11) przez 3 sekundy. Urządzenie jest teraz zablokowane. „[]” Najpierw pojawia się na wyświetlaczu temperatury i zmienia się automatycznie po 5 sekundach, aby pokazać temperaturę w pomieszczeniu..
- W przypadku wprowadzenia jakichkolwiek danych, przez pięć sekund wyświetlany jest symbol „[]”, słychać sygnał dźwiękowy i ponownie wyświetlana jest temperatura w pomieszczeniu.

Dezaktywacja blokady przed dziećmi

1. Wyłączyć urządzenie, naciskając wyłącznik (20).
2. Urządzenie jest teraz w trybie czuwania.
3. Jednocześnie wciśnij przyciski zwiększania (10) i zmniejszania (11) przez 3 sekundy. Zabezpieczenie przed dziećmi jest teraz wyłączone i wszystkie przyciski mogą być ponownie używane.

CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed regulacją i czyszczeniem upewnij się, że produkt całkowicie ostygł.
- Przetrzyj powierzchnię produktu wilgotną (nie mokrą) szmatką, aby usunąć kurz i brud.
- Użyj odkurzacza do usunięcia kurzu i kłaczków z kratki wentylacyjnych.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka upewnij się, że produkt jest całkowicie suchy.

Przechowywanie

Jeśli to możliwe, przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu w suchym i chłodnym miejscu.

RADY DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19 / UE ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zgodnie z dyrektywą urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Niemcy

KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK